

Nummer 262
Dezember 2023



Kropemann info

d'Informatiounsblat vun der Réidener Gemeng
Bulletin d'information de la commune de Redange/Attert



© Monika SCHULZ



www.redange.lu

L-8510 REDANGE/ATTERT
38, Grand-rue
Adresse postale: B.P. 8
L- 8501 REDANGE/ATTERT



Inhalt

- 2 Inhalt
3 Wëssenswertes aus der Gemeng
4-8 Séance publique du conseil communal du 12 octobre 2023 / AVIS
9 Klima Agence
10-11 Police Lëtzebuerg
12-13 Éischt Hëllef Coursen zu Réiden
14 WE NEED YOU! - SUPER SENIOR
15 Fräi Aarbechtsplazen an der Gemeng Réiden
16-17 Réidener Wanterlaf 2024
18 Club Atertdall
19 Par Atertdall Sainte-CLAIRES
20 Adventsmaart zu Réiden
21 Réidener Musik
22-23 Nojemer Musik / Bicherbus 2024
24-27 Amicale des Enrôle de Force / Andréck vum Commemoratiounsdag
28 TouristInfo Welle Westen
29 Linedance zu Osper
30 Schéi Feierdeeg
31-32 Offallkalenner 2024



Druck/Herausgeber:

Gemeinde Redingen/Attert
Ingrid Brusten, Mouchi Fasbinder, Monique
Kuffer, Carlo Nilles, Luc Pauly

Sekretariat & Layout: Philippe Faber & Tracé

Tél.: 23 62 24-1

E-Mail: kropemann@redange.lu

Kropemann-Info erscheint monatlich kostenlos.
Bitte alle Artikel für den «Kropemann-Info» bis

**zum 12. des Monats 12 Uhr
zukommen lassen.**

© Copyright 2023

Wëssenswertes aus der Gemeng

INFO

Gebuertsdeeg 85,90,95,100,101,102....

Dir hat am Joer 2023 Gebuertsdag an dir sidd, (durch verschidden Emstänn bedingt) nach net kontaktéiert ginn vun der Gemeng, fir bei iech doheem ze feieren?

Da mellt iech weg!
(Monique Kuffer 691629460)
Gären huele mir dat nach no.

Ab Januar 2024 fuere mir weider wéi bis elo, d.h. mir kontaktéieren iech fir ärre Gebuertsdag.

Politiker-Theater
um
Kropemannsfest 29.09.2023
zu Réiden un der Atert



D'DVD vum Politiker-Theater
um Kropemannsfest 2023
könn dir op d'Gemeng
fir 10,00 € kafe kommen.

Manifestatiounskalennner Dezember 2023

Den 3. Dezember Adventsmaart an de Kleeschen
kënnt op Réiden an den Atert-Lycée.

De 17. Dezember Wanterconcert vun der Réidener
Musik

Den 23. Dezember Chrëschtconcert vun der Nojemer
Musik

Gemeng Réiden Ëffnungszäiten



Méindes bis Freides vun
8.00 Auer bis 11.45 Auer

a Mëttwochs vun
8.00 Auer bis 11.45 Auer a vun
14.00 Auer bis 18.00 Auer

Containerpark Réiden

Tél: 26 62 09 13

Dënschdes bis Freides

vun 09.00 Auer bis 11.45 Auer
a vun 13.00 Auer bis 17.00 Auer.



Samschdes

vun 09.00 Auer bis 16.00 Auer.

Offallkalenner

Mëttwoch, de 6. Dezember: Hausoffall

Freideg, den 8. Dezember: Biooffall

Mëttwoch, den 13. Dezember: Valorlux

Méindeg, den 18. Dezember: Pabeiersam.

Mëttwoch, den 20. Dezember: Hausofall

Freideg, den 22. Dezember: Biooffall

Mëttwoch, de 27. Dezember: Valorlux



Séance publique du conseil communal du 12 octobre 2023

ORDRE DU JOUR

Approbation de l'ordre du jour.

1. Approbation du projet de modification ponctuelle du PAG « An der Fraesbich » à Redange/Attert ;
2. Approbation du projet de modification ponctuelle du PAG « Rue de Saeul » à Reichlange ;
3. Approbation du projet de modification ponctuelle du PAG « Gare » à Niederpallen ;
4. Approbation d'actes, de contrats et de conventions ;
5. Attribution nouvelle du droit à un supplément d'heures de congé politique aux délégués dans les syndicats de communes et associations ;
6. Création de commissions consultatives communales facultatives ;
7. Nomination des membres du conseil communal aux différentes commissions consultatives communales ;
8. Nomination de délégués auprès de l'association « Kropemannfest a.s.b.l. » ;
9. Fixation des taux pour la perception de l'impôt foncier de l'exercice 2024 ;
10. Fixation du taux pour la perception de l'impôt commercial de l'exercice 2024 ;
11. Décision de principe concernant l'enregistrement des séances publiques ;
12. HUIS CLOS : Classement d'un ouvrier communal dans la carrière E ;

Présents : M. Henri GEREKENS, bourgmestre et Mme Danielle SIMON-ARENDE et M. Jeff LISARELLI, échevins, Mme Monique BODEVIN-WOLSFELD, M. Tom FABER, Mme Monique KUFFER, M. Norbert NILLES, M. Luc PAULY, M. Romain REDING, M. Henri THILL et Mme Jeanny VALENT-WELFRING, conseillers.

Mme Muriel SEIL-NOURISSIER, secrétaire.

Absents : /

Approbation du projet de modification ponctuelle du PAG « Fraesbich » à Redange/Attert

Approbation à l'unanimité du projet de modification ponctuelle du PAG au lieu-dit « An der Fraesbich » à Redange/Attert et approbation de la modification ponctuelle du plan d'aménagement particulier « quartier existant » (PAP QE) au lieu-dit « An der Fraesbich » à Redange/Attert.

Approbation du projet de modification ponctuelle du PAG « Rue de Saeul » à Reichlange

Approbation à l'unanimité du projet de modification ponctuelle du PAG au lieu-dit « Rue de Saeul » à Reichlange et approbation de la modification ponctuelle du plan d'aménagement particulier « quartier existant » (PAP QE) au lieu-dit « Rue de Saeul » à Reichlange.

Approbation du projet de modification ponctuelle du PAG « Gare » à Niederpallen

Approbation à l'unanimité du projet de modification ponctuelle du PAG au lieu-dit « Gare » à Niederpallen et approbation de la modification ponctuelle du plan d'aménagement particulier « quartier existant » (PAP QE) au lieu-dit « Gare » à Niederpallen.



Approbation d'actes, de contrats et de conventions

- Contrat d'autorisation de reproduction par regraphie d'œuvres protégées au profit des Communes/Villes du Grand-Duché de Luxembourg conclu avec LUXORR a.s.b.l. en date du 14 septembre 2023 pour une durée de quatre ans à compter du 1 janvier 2023 au 31 décembre 2026, avec tacite reconduction ;
- Approbation du 1ier avenant au contrat de bail du 22 novembre 2018, conclu entre la commune de Redange/Attert et la société Spirit Sàrl-s de Harinsart concernant une surface de bureaux située dans le bâtiment de l'Ancienne Justice de Paix, sis commune de Redange, 33, Grand-Rue au prix de 432,50.- € par mois et d'un forfait mensuel de 100,00.- € concernant les frais occasionnés par le chauffage et l'eau chaude ;
- Approbation du contrat de bail emphytéotique du 28 septembre 2023 par lequel M. Nicolas MAJERUS met à disposition de l'Administration Communale de Redange/Attert, pendant 30 années consécutives, des fonds d'une contenance totale de 6,90 ares inscrits au cadastre de la commune sous le numéro 237/0 au lieu-dit im Brill. Le prix annuel de location s'élève à 20,70.- € ;
- Approbation de l'acte de renonciation à un droit d'habitation et à un droit d'usage viager et gratuit du 30 août 2023 par-devant Me. Mireille HAMES, notaire de résidence à Mersch, conclu avec le Fonds de Gestion des Edifices Religeux et autre Biens relevant du Culte Catholique « Kirchefong » concernant la renonciation formelle au droit d'habitation du prêtre en fonction de la paroisse au bâtiment sis section C d'Ospern, numéro 234/3058 du cadastre contre une indemnité forfaitaire et unique de 120.000.-€.
- Approbation de l'acte de constitution de servitude du 30 août 2023 par-devant Me. Mireille HAMES, notaire de résidence à Mersch, conclu avec Mme ANDRÉ Marianne, Mme JACOBY Amélie et M. ANDRÉ Emile de Nagem et de Luxembourg concernant la constitution d'une servitude d'une parcelle sise à Nagem, appartenant à Mme ANDRÉ Marianne, Mme JACOBY Amélie et M. ANDRÉ Emile de Nagem et de Luxembourg, inscrite au cadastre comme suit : Pré, sis section B de Nagem au lieu-dit «Im Weiher», numéro cadastral 249/2157.
- Approbation de l'acte de constitution de servitude du 30 août 2023 par-devant Me. Mireille HAMES, notaire de résidence à Mersch, conclu avec M. Marco WAXWEILER de Nagem et M. Romain WAXWEILER de Brouch concernant la constitution d'une servitude d'une parcelle sise à Nagem, appartenant à M. Marco WAXWEILER de Nagem et M. Romain WAXWEILER de Brouch, inscrite au cadastre comme suit :
- Pré, sis section B de Nagem au lieu-dit «Bromeschwies», numéro cadastral 992/2930.
Tous ces actes et contrats ont été approuvés à l'unanimité

Approbation nouvelle du droit à un supplément d'heures de congé politique délégués dans les syndicats et associations

Décision avec 6 contre 5 voix d'attribuer le supplément de 9 heures de congé politique par semaine, suite aux changements de délégations, aux délégués dans les syndicats de communes et associations comme suit :

- 3 heures à M. Luc PAULY, conseiller, domicilié à Redange ;
- 3 heures à M. Romain REDING, conseiller, domicilié à Ospern ;
- 3 heures à Mme Danielle SIMON-ARENDE, échevine, domiciliée à Reichlange ;



Création de commissions consultatives communales facultatives

Décision à l'unanimité de constituer à part les deux commissions consultatives obligatoires, les commissions consultatives facultatives suivantes :

1. Commission du 3e Âge
2. Commission de la Culture
3. Commission de l'Égalité des Chances
4. Commission de la Jeunesse
5. Commission « Kropemann »
6. Commission des Toxicomanies
7. Commission des Sports
8. Commission de la Voirie
9. Commission Klimateam
10. Naturpakt-Team

Nomination des membres du conseil communal aux différentes commissions consultatives communales

Nom commission	Candidatures	Voix obtenues	Membre(s) nommé(s)
Commission du 3e Âge	Mme Monique BODEVIN-WOLSFELD M. Norbert NILLES	11 11	Mme Monique BODEVIN-WOLSFELD M. Norbert NILLES
Commission de la Culture	Mme Monique KUFFER M. Tom FABER	11 11	Mme Monique KUFFER M. Tom FABER
Commission de l'Égalité des Chances	M. Monique KUFFER M. Henri THILL	11 11	M. Monique KUFFER M. Henri THILL
Commission de la Jeunesse	Mme Danielle SIMON-ARENDE Mme Jeanny VALENT-WELFRING M. Luc PAULY	10 11 11	Mme Danielle SIMON-ARENDE Mme Jeanny VALENT-WELFRING M. Luc PAULY
Commission « Kropemann »	Mme Monique KUFFER M. Luc PAULY M. Henri THILL	11 11 11	Mme Monique KUFFER M. Luc PAULY M. Henri THILL
Commission des Toxicomanies	Mme Monique BODEVIN-WOLSFELD Mme Jeanny VALENT-WELFRING M. Norbert NILLES M. Luc PAULY M. Henri THILL	11 11 11 11 11	Mme Monique BODEVIN-WOLSFELD Mme Jeanny VALENT-WELFRING M. Norbert NILLES M. Luc PAULY M. Henri THILL



Nom commission	Candidatures	Voix obtenues	Membre(s) nommé(s)
Commission des Sports	M. Tom FABER M. Jeff LISARELLI M. Romain REDING	11 11 11	M. Tom FABER M. Jeff LISARELLI M. Romain REDING
Commission de la Voirie	Mme Jeanny VALENT-WELFRING M. Norbert NILLES M. Luc PAULY M. Romain REDING M. Henri THILL	11 11 11 11 11	Mme Jeanny VALENT-WELFRING M. Norbert NILLES M. Luc PAULY M. Romain REDING M. Henri THILL
Commission Klimateam	M. Jeff LISARELLI M. Luc PAULY M. Romain REDING	10 11 11	M. Jeff LISARELLI M. Luc PAULY M. Romain REDING
Naturpakt-Team	M. Jeff LISARELLI M. Luc PAULY M. Romain REDING	10 11 11	M. Jeff LISARELLI M. Luc PAULY M. Romain REDING
Commission du vivre-ensemble interculturel	Mme Monique KUFFER M. Romain REDING M. Henri THILL	11 11 11	Mme Monique KUFFER M. Romain REDING M. Henri THILL *M. Henri GEREKENS, président d'office
Commission scolaire	Mme Danielle SIMON-ARENDE M. Tom FABER	10 10	Mme Danielle SIMON-ARENDE M. Tom FABER *M. Henri GEREKENS, président d'office

Nomination de délégués auprès de l'assocation « Kropemannsfest a.s.b.l. »

Conformément à l'article 11 des statuts de l'association « Kropemannsfest a.s.b.l. », Mme Danielle SIMON-ARENDE, échevine, de Reichlange, est désignée comme déléguée, appelée à représenter la commune de Redange/Attert auprès du comité de l'association sans but lucratif « Kropemannsfest ». Lors de ce vote, 10 voix ont été exprimées en faveur de Mme Danielle SIMON-ARENDE.

Fixation des taux pour la perception de l'impôt foncier de l'exercice 2024

Fixation des taux pour la perception de l'impôt foncier de l'exercice 2024 comme suit :

Impôt foncier Taux fixés pour 2024

A	400%
B1	600%
B2	400%
B3	200%
B4	200 %
B5	400 %
B6	400 %

Cette décision a été prise à l'unanimité.

Fixation du taux pour la perception de l'impôt commercial de l'exercice 2024

Fixation du taux multiplicateur à appliquer pour l'année d'imposition 2024 en matière d'impôt commercial à 300%. Cette décision a été prise à l'unanimité.

Décision de principe concernant l'enregistrement de séances publiques

Décision de principe de dorénavant enregistrer les séances publiques du conseil communal pour des besoins exclusivement internes.

Cette décision a été prise à l'unanimité.

HUIS CLOS : Classement d'un ouvrier communal dans la carrière E

Matdeelung un d'Awunner

D'joer 2023 geet op d'enn zou, an en vue vun de Feierdeeg fir d'joer ofzeschléissen, informéiert de Schäfferot vun der Gemeng Réiden, dass kee Freedefeiер méi um Territoire vun der Gemeng erlaabt ass. Dozou gehéieren esouwuel Knupperten, Rakéite wéi och aner explosiv Géigestänn.

Dofir sinn d'Awunner gebieden sech un dës Mesuren ze halen, aus Respekt zu de Matbierger, der Ëmwelt an och den Déieren.

De Schäfferot seet Merci fir Ärt Verständnis a wënscht lech schéi Feierdeeg.

Avis aux habitants

A l'approche des fêtes de fin d'année 2023, le collège échevinal de la commune de Redange tient à vous informer que l'usage de pétards et d'autres objets détonants similaires ne sera dorénavant plus tolérés.

Par conséquent, les habitants sont invités à respecter cette nouvelle mesure, non seulement par respect pour le repos nocturne des gens, mais également par respect pour les animaux et l'environnement.

Le collège échevinal vous remercie pour l'attention que vous porterez à la présente et vous souhaite d'ores et déjà de bonnes fêtes de fin d'année.

REGLEMENT GENERAL DE POLICE

CHAPITRE III. –Bon ordre public

Article 41.-

Sans déclaration préalable au bourgmestre, il est interdit d'organiser des fêtes publiques et des cortèges sur la voie publique.

Sans l'autorisation du bourgmestre, il est interdit d'organiser des jeux ou concours sur la voie publique, d'y faire des illuminations, d'y organiser des spectacles ou expositions, respectivement d'exercer la profession de chanteur ou de musicien ambulant sur la voie publique.

Il est interdit de tirer des feux d'artifice ou faire exploser des pétards.





Gemeng
Réiden



Wie wäre es, wenn Sie Geld und Energie sparen könnten ... durch eine energetische Renovierung Ihres Hauses?

Eine gute Dämmung erhöht die Energieeffizienz Ihres Hauses und Ihren Komfort.

Um den Wärmeverlust zu verringern, sollten Sie in die Dämmung Ihrer Außenwände, ihres Daches, Ihrer Fenster, Ihrer Böden und Ihrer Decken investieren. Dadurch können Sie im Winter Heizkosten sparen und für ein gleichmäßigeres Wärmegefühl sorgen. Außerdem können Sie im Sommer das Risiko einer Überhitzung der Wohnräume verringern. Sie sparen also nicht nur Geld, sondern steigern auch Ihre Lebensqualität.

Um Ihr Renovierungsprojekt zu starten, informieren Sie sich vorab bei Ihrem Klima-Agence-Berater über die verschiedenen Etappen und Möglichkeiten Ihres Projekts und lassen Sie sich erklären, von welchen Beihilfen Sie für Ihre Renovierung profitieren können.

Zudem können Sie den Klima-Agence-Beihilfensimulator auf [beihilfen.klima-agence.lu](#) nutzen, um sich einen Überblick über die staatlichen und kommunalen Subventionen, die Beihilfen der Energieversorger und den Fonds nova naturstroum zu verschaffen.

Wählen Sie einen zugelassenen Energieberater (Klima-Agence certified) aus, der Sie bei ihrem Vorhaben und der Beantragung der Grundsatzvereinbarung (obligatorisch für die Gewährung staatlicher Beihilfen für die Dämmung) bei der zentralen Anlaufstelle für Wohnungsbeihilfen sowie bei dem Antrag auf staatliche Zuschüsse unterstützt, damit Ihre Renovierung ein Erfolg wird.

Wenn Sie Ihre Gas- oder Ölheizung ersetzen, sind Sie weniger abhängig von steigenden Energiepreisen.

Sie können Ihre fossile Heizung durch eine nachhaltige Alternative ersetzen, zum Beispiel durch eine Erdwärmepumpe oder eine Luft-Wasser-Wärmepumpe. Dadurch werden Sie weniger abhängig von steigenden Öl- oder

Gaspreisen. Die Wärmepumpentechnologie hat sich bewährt und ist die Referenz-Heizungsanlage für Neubauten.

Sie können sich auch vorab bei Ihrem Klima-Agence-Berater über die verschiedenen Heizungsalternativen sowie über die verfügbaren Beihilfen informieren.

Nehmen Sie Kontakt zu Handwerkern auf und holen Sie erste Kostenvoranschläge ein. Beantragen Sie anschließend die erforderlichen Genehmigungen (falls nötig) und lassen Sie die Arbeiten durchführen. Beantragen Sie nach Abschluss der Bauarbeiten die staatlichen Beihilfen.

Weitere Informationen unter [klima-agence.lu](#)



Unabhängige & kostenlose Beratung
[klima-agence.lu](#)

SCHUTZ VOR EINBRÜCHEN IN DEN WINTERMONATEN



Die Herbst- und Wintermonate sind aufgrund der fortgeschrittenen Dunkelheit und der schlechteren Sichtverhältnisse besonders gefährdet für Einbrüche. In diesem Zusammenhang möchte die Polizei daran erinnern, dass eine gute mechanische Sicherung des Hauses, eine Alarmanlage, aber auch individuelle Aufmerksamkeit das Risiko, Opfer eines Einbruchs zu werden, erheblich verringern.

TIPPS UND VORBEUGENDES VERHALTEN

Befolgen Sie die richtigen Verhaltensregeln:

- Schließen Sie Ihre Außentüren, Fenster und das Garagentor immer ab, auch wenn Sie nur kurz weg sind.
- Schalten Sie Ihre Alarmanlage immer ein, auch wenn Sie nur kurz abwesend sind.
- Beleuchten Sie Ihr Haus am Ende des Tages mit einer automatischen Zeitschaltuhr.
- Informieren Sie Ihre Nachbarn, wenn Sie für längere Zeit abwesend sind.
- Melden Sie verdächtige Personen oder Autos der Polizei.



WUSSTEN SIE, DASS ... ?

Im Durchschnitt dauert ein Einbruch nicht länger als 5 bis 10 Minuten (Einbruch und Durchsuchung der Wohnung). Einbrüche können sowohl tagsüber als auch in der Nacht stattfinden.

Normalerweise sucht ein Einbrecher keine Konfrontation mit dem Bewohner und flieht, wenn er bemerkt, dass der Bewohner ihn gesehen hat. Dennoch: Wenn der Bewohner merkt, dass gerade ein Einbruch stattfindet, ist es nicht ratsam, den Einbrecher direkt zu konfrontieren. Alarmieren Sie stattdessen die Polizei und machen Sie den Einbrecher darauf aufmerksam, dass er nicht unbemerkt geblieben ist, indem Sie z. B. Lärm machen, schreien oder die Beleuchtung einschalten.



WAS TUN...?

Wenn Sie Opfer eines Einbruchs geworden sind, wenden Sie sich sofort unter der Notrufnummer 113 an die Polizei und warten Sie auf die Ankunft der Beamten. Fassen Sie am Tatort nichts an, ordnen, reinigen oder werfen Sie nichts weg, um keine Spuren zu zerstören, die bei den Ermittlungen wichtig sein könnten.

Für weitere **Informationen** und **Ratschläge**, informieren Sie sich kostenlos bei der Präventionsabteilung der Polizei :

SERVICE NATIONAL DE PRÉVENTION DE LA CRIMINALITÉ

📞 (+352) 244 24 40 33

✉ prevention@police.etat.lu

VORSICHT WILDWECHSEL!

POLICE
LËTZEBURG

Über 1000 Wildunfälle registriert die Polizei jedes Jahr in Luxemburg.

Hauptsächlich bei früh einsetzender Dunkelheit kann dämmerungsaktives Wild bei seiner Suche nach Futter oder einem Liegeplatz auf der Fahrbahn angetroffen werden.

Doch auch bei schlechten Sichtverhältnissen (Nebel, Regen oder Schnee) ist in den frühen Morgen- oder Abendstunden sowie nachts Vorsicht geboten.

Zudem kann aufgescheuchtes Wild während der Jagdsaison auf die Fahrbahn laufen.



UM DIE GEFAHR EINES WILDUNFALLS ZU REDUZIEREN, RÄT DIE POLIZEI:

Langsamer fahren

Verkehrsschilder, welche vor Wildwechsel oder Treibjagden warnen, sollen ernst genommen werden. Auf den entsprechenden Straßenschnitten muss die Geschwindigkeit angepasst werden. Mensch und Tier haben bei verminderter Geschwindigkeit mehr Zeit und Raum zum Reagieren.

Zudem werden die Wucht des Aufpralls und der Bremsweg reduziert.

Bremsen, hupen, abblenden

- Trifft man auf Wild auf der Fahrbahn, hilft nur noch bremsen und hupen.
- Hupen kann das Wild von der Straße scheuchen.
- Das Fernlicht oder die sogenannte Lichthupe blendet dagegen das Tier und erschwert ihm die Suche nach einem Fluchtweg. Zusätzlich blendet das eingeschaltete Fernlicht den entgegenkommenden Verkehr, so dass der Fahrer riskiert die Gefahr durch Wild auf der Fahrbahn zu spät oder überhaupt nicht zu erkennen. Bleibt das Wild auf der Fahrbahn stehen, unbedingt die Warnblinkanlage anstatt des Fernlichts einschalten.

Beide Straßenränder im Blick behalten

Wild kann sowohl von links als auch von rechts auf die Fahrbahn gelangen. Besondere Vorsicht gilt auf Waldabschnitten. Deshalb sollte der Autofahrer stets beide Straßenränder im Blick behalten.

Stets mit mehreren Tieren rechnen

Wildschweine und Rehe sind Rudeltiere. Fahrer sollten immer mit mehreren Tieren rechnen.

Wenn eine Kollision unabwendbar scheint

Lässt sich ein Zusammenstoß nicht mehr vermeiden, sollte der Fahrer so stark wie möglich abbremsen und das Lenkrad in Geradeausstellung festhalten.

Abrupte Lenkbewegungen oder hektische Ausweichmanöver können das Fahrzeug ins Schleudern bringen und so zu einer Kollision mit dem Gegenverkehr oder einem Baum führen, oder das Abrutschen in den Seitengraben mit sich bringen. All dies kann durchaus schlimmere Folgen haben als der Zusammenstoß mit dem Tier.

NACH EINEM ZUSAMMENSTOß:



- Falls erforderlich einen Krankenwagen anfordern (Tel.: 112);
- Auf Eigensicherung achten und die Warnweste anziehen;
- Die Unfallstelle absichern: Warnblinkanlage einschalten und Warndreieck aufstellen;
- Die Polizei verständigen (Tel.: 113).

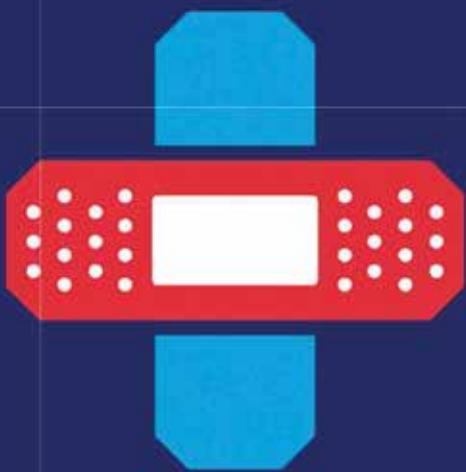
Die Polizei warnt davor, das angefahrene Tier zu berühren, aufzuladen oder gar abzutransportieren. Der Abtransport von Unfallwild ist nur nach Freigabe durch die Behörden erlaubt! Ansonsten riskiert man, gegen das Jagdgesetz zu verstößen und sich der Wilderei schuldig zu machen.

Éischt Hëllef Courses zu Réiden



FORMATIOUN

ÉISCHT HËLLEF



Obligatoresch Aschreiwung op der Säit
cours.cgdis.lu

CIS Réiden/Attert

22, an der Fraesbich
L-8509 Redange/Attert

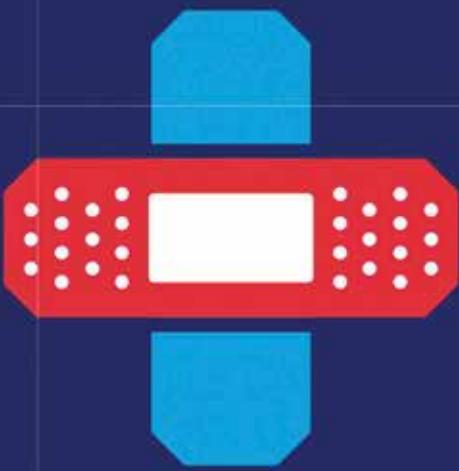
16 - 25 Januar 2024

Dénsdeg-Donneschdeg
18:00-22:00 Auer



FORMATIOUN

ÉISCHT HËLLEF



Obligatoresch Aschreiwung op der Säit
cours.cgdis.lu

CIS Réiden/Atert

22, an der Fraesbich
L-8509 Redange/Atert

10 & 11 Februar 24

Samsdeg & Sonndeg
08:00-17:00 Auer

We need you! - SUPER SENIOR

WE NEED YOU!

vous êtes senior? FR SIND Sie senior? DE

ENVIE DE SOUTENIR LA Jeunesse?

REJOIGNEZ NOTRE SERVICE
D'ACCOMPAGNEMENT SCOLAIRE
INTERGÉNÉRATIONNEL : SUPER SENIOR!

HABEN SIE LUST, DIE JUGEND ZU UNTERSTÜTZEN?

DANN SCHLIESSEN SIE SICH UNSEREM
INTERGENERATIONELLEN
NACHHILFESERVICE AN: SUPER SENIOR!



PRATIQUER L'ACCOMPAGNEMENT SCOLAIRE DES
ENFANTS, POUR LES SENIORS, QUE DES
AVANTAGES :

- ✓ Rester connectés à la jeunesse
- ✓ Être engagés dans une action sociale et valorisante
- ✓ Ressentir une joie et satisfaction quand l'enfant fait des progrès
- ✓ Créer des liens sociaux
- ✓ Entretenir ses connaissances
- ✓ Se sentir utiles pour la société

NOTRE SERVICE D'ACCOMPAGNEMENT
SCOLAIRE SUPER SENIOR, C'EST :

- ✓ Un soutien scolaire des enfants des écoles fondamentales
- ✓ Une flexibilité des rendez-vous entre le Super Senior et l'enfant
- ✓ Des rencontres organisées au domicile des parents
- ✓ Un remboursement des frais de déplacement
- ✓ Un encadrement professionnel de vos activités par notre association

NOUS CHERCHONS DES SENIORS À PARTIR
DE 50 ANS QUI :

- ✓ Aiment le contact avec les enfants
- ✓ Souhaitent transmettre leur savoir en français et/ou en allemand, et/ou en mathématiques
- ✓ Recherchent une activité de bénévolat
- ✓ Souhaitent participer à un projet innovateur qui encourage la réussite scolaire

TEIL DES SUPER SENIOR-TEAMS ZU SEIN, HAT VIELE
VORTEILE:

- ✓ Sie bleiben mit der Jugend in Kontakt
- ✓ Sie engagieren sich in einer sozialen und wertgeschätzten Tätigkeit
- ✓ Sie empfinden Freude und Zufriedenheit wenn die Schüler Fortschritte machen
- ✓ Sie knüpfen soziale Kontakte
- ✓ Sie pflegen ihre Kenntnisse und geben Wissen weiter
- ✓ Sie werden gebraucht in der Gesellschaft

UNSER BEGLEITSERVICE SUPER SENIOR
STEHT FÜR :

- ✓ Schulische Unterstützung für Kinder in Grundschulen
- ✓ Flexible Organisation von Nachhilfestunden
- ✓ Treffen bei Ihnen zu Hause
- ✓ Erstattung der Fahrtkosten
- ✓ Professionelle Betreuung der Aktivitäten durch unseren Verein

WIR SUCHEN SENIORINNEN UND
SENIOREN AB 50 JAHREN, DIE :

- ✓ Freude daran haben ihr Wissen weiterzugeben
- ✓ ihre Kenntnisse in Französisch und/oder in Deutsch und/oder Mathematik weitergeben möchten
- ✓ nach einer ehrenamtlichen Tätigkeit suchen
- ✓ an einem innovativen Projekt, das den Schulerfolg fördert, teilnehmen möchten

FINALIST



Sous le haut patronnage de :
LE GOUVERNEMENT
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG
Ministère de la Famille, de l'Intégration
et à la Grande Région



INTERESTED?

FR

Un entretien, des tests d'aptitudes et une formation gratuite à l'accompagnement scolaire seront réalisés dans le cadre de votre recrutement.

DE

Was erwarten Sie? Ein Vorstellungsgespräch, verschiedene Eignungsstests und eine kostenlose Weiterbildung zur Schulbegleitung

RUE ANDRÉ DUCROSCHER

L-6934 ECHTERNACH

[WWW.MECASBLU](http://www.mecasblu)

INFO@MECASBLU

26 72 00 25



Le Service des Aides et Soins de la Croix-Rouge luxembourgeoise - Doheem Versuergt a.s.b.l. - recrute

Un éducateur diplômé (M/F/D) - référence : 3882

pour son Club Senior Atertdall à Redange en CDI à 20h/semaine

Missions :

- Assurer l'accueil et l'encadrement des clients
- Animer des activités
- Participation active à l'organisation des programmes d'activités
- Rédiger les descriptifs des différentes activités

Profil :

- Diplôme d'éducateur
- Expérience professionnelle dans un poste similaire
- Maîtrise des langues luxembourgeoise, française et allemande
- aisance dans le contact avec des seniors actifs
- Capacité à travailler de manière autonome et en équipe
- Bonnes capacités rédactionnelles, relationnelles et organisationnelles
- Flexibilité dans les horaires de travail
- Bonne maîtrise de MS Office
- Permis de conduire B et être capable de conduire un minibus

Merci de candidater directement sur notre site internet de recrutement :

www.croix-rouge.lu/fr/recrutement/

Dans le cadre du processus de recrutement, un extrait de casier judiciaire pourra vous être demandé aux fins de l'appréciation de votre honorabilité compte tenu des besoins spécifiques du poste à pourvoir.



Réidener Wanterlaf 2024

Restauration:



Chili Concarne
Soupe de Goulash
Soupe végétarienne
Galettes de pommes de terre
Lioner chaud (choucroute)
Sandwiches, Gaufres

Vin chaud, Crémant
Bière Simon Pils, Bière Simon 0,0%
Erdinger Weissbräu, Erdinger sans alcool
Orval, Soft drinks

Ambiance DJ toute la journée
Micro: Fernand Schmitz



Lisa Mariotto
12h00-16h00
© claude piscitelli

16. Édition



Lafen a Walken fir e gudden Zweck



Foyer



Running Walking

7.1.24

Réidener Wanterlaf

Redange/Attert Attert-Lycée

www.4runner.lu



Réidener Wanterlaf - 7.1.2024

Commande, achat et envoi des dossards
inscription individuel ou en groupe

rentrez simplement votre quantité désirée dans la/les case(s) couleur(s)
en choisissant votre/vos distance(s)

quantité désirée	catégorie	distance parcours	prix par dossard Euros	prix total Euros
---------------------	-----------	----------------------	---------------------------	---------------------

	running/walking	6 km	7	
	running/walking	10 km	8	
	running/walking	14 km	9	
	running/walking	19 km	10	

Adresse postale: (à remplir)
Nom/Prenom / responsable ou club/groupe
rue et numéro(s)

frais par envoi
1.50
EUROS

à payer

EUROS

Code postal

Localité

formulaire à renvoyer à l'adresse: wanterlaf@pt.lu
ou à l'adresse postale:
Réidener Wanterlaf - 4, um Grehs - L-8540 Ospern

le/les dossard(s) vous sera/seront envoyé(s) à votre adresse postale
après paiement sur le compte: LU70 0030 4108 8431 1000 (BGL)
ou par PAYCONIQ: 621 788 610
toute inscription ou achat non payé(e) ne sera pas tenu en compte et ne sera pas valable !

clôture des inscriptions par envoi: 29.12.2023

Achetez votre/vos dossard(s) chez un de nos membres du comité ou par email sur wanterlaf@pt.lu ou bien par envoi postal en indiquant votre adresse pour l'envoi du dossard.
(utilisez le formulaire à gauche svp)

Foyer	Foyer	Réidener Wanterlaf	10 km	URGENCE:	691 620 233	www.husting-reiser.lu	prévente: 8.-Euros le jour même: 10.-Euros
Foyer	Foyer	Réidener Wanterlaf	6 km	URGENCE:	691 620 233	www.husting-reiser.lu	prévente: 7.-Euros le jour même: 9.-Euros
Foyer	Foyer	Réidener Wanterlaf	19 km	URGENCE:	691 620 233	www.husting-reiser.lu	prévente: 9.-Euros le jour même: 11.-Euros

Vente des dossards, samedi 6 Janvier sur place au Atert-Lycée, entre 15h00 et 17h00 sans frais additionnels

le jour même de 8h00 à 9h45 (+2.-Euros)

Club Atertdall



Unser neues Winterprogramm ist erschienen –
hier ein kleiner Einblick.

Voici un petit aperçu de notre nouveau programme d'hiver

REGELMÄSSIGE AKTIVITÄTEN - ACTIVITÉS RÉGULIÈRES

BADMINTON

Jeden Freitag / tous les vendredis

ZEICHNEN ODER PASTEL / DESSINER OU PASTEL

Jeden Dienstag / tous les mardis

SPIELEMORGEN / MATINEE DE JEUX

29.01/23.01/06.02/20.02 & 12.03
von 09.30 bis 11.30

KEGELN / JEU DE QUILLES

17.01/31.01/28.02/13.03/27.03

GEHIRNJOGGING

11.01/25.01/08.02/22.02/14.03 &
28.03 von 9.30 bis 10.30

JANUAR / JANVIER

E-BANKING Einführung / Introduction

Donnerstag, den 18. Januar
Jeudi le, 18 janvier

FEBRUAR / FÉVRIER

MYGUICHET.LU Einführung / Introduction

Donnerstag, den 01. Februar
Jeudi le, 01 février

INTERGENERATIONELLER AUSTAUSCH : LESEATELIER

In Zusammenarbeit mit der
Kindergartenstätte Barbara in
Hovelange

Donnerstag, den 15. Februar

SOZIALE MEDIEN

Facebook, Instagram & co.

Donnerstag, den 29. Februar
Jeudi le, 29 février

MÄRZ / MARS

MMC FILM & TV STUDIOS KÖLN

Besichtigung
Donnerstag, den 07. März

WEIERSCHLEIFEREI & EDELSTEINMUSEUM

Besichtigung
Dienstag, den 26. März

APRIL / AVRIL

MINITRIP NIEDERLANDE

Den Haag und Keukenhof
Donnerstag, den 25. April und
Freitag, den 26. April

Unser komplettes
Programm finden Sie in unserer
Broschüre oder im Internet www.help.lu.

*Vous trouverez le programme dans
notre brochure ou sur Internet
www.help.lu*



Für weitere Informationen sind wir gerne für Sie da: T. 27 55 - 33 70
Pour plus d'informations, nous sommes à votre disposition : T. 27 55 - 33 70

Par Atertdall Sainte-CLAIRe



Par ATERTDALL Sainte-CLAIRe

CENTRE PAROISSIAL:

40, Grand'rue L- 8510 Redange-Attert

Site: <https://cathol.lu/atertdall>

ÉQUIPE PASTORALE:

Père Jean-Jacques FLAMMANG SCJ, curé-doyen Tél: 661 746 852 jjf@scj.lu

Père Mathieu JANSEN M.O., curé

Père Vincent BILLOT & Père Jacques BAGNOUD, subsidiaires

Joke de KROON, coopératrice pastorale Tél: 691 497 273 j.dekroon@cathol.lu

SECRÉTARIAT & COMMANDE MESSES Tel: 23 62 10 53 / atertdall@cathol.lu Michèle ASSERAY, secrétaire

KRANKEN- & ALTENPASTORAL Tél. 23 62 07 20 / 621 618 855 Marie Claire RASQUÉ

NOUT-TELEFON BEGRIEFNISPASTORAL / EQUIPE DE FUNÉRAILLES - URGENCES tél. 621 686 102

Chrëschtdag 2023 ~ Noël 2023

«*Éier dem Härgott am Himmel a Fridden de Mënschen op der Äerd!*» (Lukas 2,14)

Chrëschtdag, d'Fest vun der Gebuert vu Jesus Christus, stéet virun der Dir.
Et ass eent vun deene grousse Fester am Kierchejoer, an esou bitt d'Par Atertdall Sainte-Claire, zu därf Gemeng Réiden gehéiert, eng ganz Rei vu Gottesdéngschter, Konzerten a Spendensammlungen un. Hei en Iwwerbléck.
Detailer fénnt een am Parbréif, deen an alle Kierchen vun der Par ze kréien ass, an och op eiser Internetsäit énnert <https://web.cathol.lu/rubrique34>



24.12. 2023 - HELLEG OWEND

zu Réiden um 18.30 Auer, Chrëschtmetten mat Eucharistiefeier

Krëppchen vu Réiden

zu Useldeng um 21.00 Auer, Chrëschtmetten mat Eucharistiefeier

zu Viichten um 23.00 Auer, Chrëschtmetten - Messe de minuit

25.12. 2023 – CHRËSCHTDAG

am Préizerdaul um 10.30 Auer, Festmass



26.12.2023 – STIEFESDAG / SAINT-ETIENNE

zu Ell um 10.30 Auer, Festmass

zu Groussbus um 10.30 Auer, Festmass

Mir wünschen allen e geseenteen Chrëschtdag an en zefriddent neit Joer 2024.

NOËL est une des plus grandes fêtes de l'année liturgique. C'est la naissance de Jésus, jour de paix et de joie.

La paroisse Atertdall Sainte-Claire dont la commune de Redange fait partie vous invite à participer à ses liturgies, ses concerts, ses moments de partage...

Vous trouvez plus détails dans le bulletin paroissial que vous pouvez vous procurer dans les différentes églises de la Paroisse ou consulter sur le site internet: <https://web.cathol.lu/rubrique34>

Les responsables de la paroisse Atertdall Sainte-Claire souhaitent à tous

une belle fête de Noël et une bonne année 2024.

ADVENTSMAART ZU RÉIDEN



03. Dezember 2023
vun 11.00 Auer bis 20.00 Auer
zu Réiden am Atert Lycée.

Flott Stänn vun de Grondschoulkanner, de Veräiner a
verschiddenen Aussteller.



14.30 Auer

Depart vum Kleeschen beim Centre Médical. Vun do aus geet
hien mam Cortège a Richtung Atert-Lycée.



15:00 Auer

D' Schülerinnen a Schüler aus der Grondschoul Réiden sangen
hier geproufte Lidder am Festsall vum Atert-Lycée wou de
Kleeschen uschléissend seng Tütercher verdeelt.

Iwwert de ganzen Dag musikalesch Begeleedung.



Réidener Musik

D'RÉIDENER MUSEK

présenteert

WANTER CONCERT

ZU RÉIDEN AN DER KIERCH

ENTRÉE
10 EURO

Ensembles vun der Réidener
Musikschoul

Ensemble de Cuivres vum
Laurent Bauvin

Ensemble de Saxophones vum
Pascale Neu
Réidener Musik
Direktioun: Ernie Hammes

Sondes de 17.12.2023 um 18:30
Fir lessen a Gedréngs ass gesuergt



Nojemer Musik



BICHERBUS

2024 - 2024

Mäerz - Juli

wuer a wéini kënnt de Bicherbus

FREIDES T09

Béiwen/Atert	08:50 - 09:20	15. Mäerz
Useldeng	09:35 - 10:05	19. Abrëll
Biekerech	10:15 - 10:50	10. Mee
Ell	11:05 - 11:35	07. Juni
Réiden/Atert	13:00 - 13:55	28. Juni
Groussbus	14:10 - 14:40	19. Juli
Mäerzeg	14:45 - 15:20	





Virun 10 Joer schonn....

Den 13. Oktober 2013 gouf bei der Kierch hei zu Réiden d'Plaz vun den „Enrôleés de Force“ ageweit. Sécherläch e ganz groussen Dag an der Geschicht vun der Réidener Gemeng a vun der Erënnerung.

Op Initiativ vun der Amicale des Enrôleés de Force 1940-45, Victimes du Nazisme – Sektion Biekerech-Ell-Réiden gouf dese Projet an d'Liewe geruff, fir un all déi Meedercher a Jongen aus der Gemeng ze erënneren déi am Zweete Weltkrich zwangsrekrutéiert goufen.



*Edy Graf – President vun der Amicale des Enrôleés de Force – Biekerech – Ell – Réiden
bei senger Usprooch*

Dës Plaz gouf geschaf fir un all déi aus der Gemeng Réiden ze erënneren déi am Zweete Weltkrich zwangsrekrutéiert goufen, während dësem schrecklichen a fuerchtbare Krich deen iwwer 55,3 Millioune Leit d'Liewe kascht hat a ganz vill Misär, Leed an Trauer iwwer Lëtzebuerg an d'ganz Welt bruecht hat. D'Lëtzebuerger Land gouf vum däitschen Okkupant hannerhältig iwwerfall, seng Bierger gepisakt a seng Jugend an eng verhaassten Uniform gestach, fir si dann an e Krich ze schécken, deen hiren nit war!



Jugendlecher vun 20 Joer, déi nach Kanner waren erniddregt, gepisakt, gedemütigt, gequäält a geschlou. E groussen Deel vun hinne gouf un d'Front geschleeft, wou déi meesch d'Waffe gehäit hunn, fir sech dann a Gefaangenschaft erëmzefannen wou si laang Méint bei Keelt, Honger a permanentem Verlaangeren no doheem an onmënschliche Verhältnisser hu musse probéieren z'iwwerliewen, fir déi doheem vlächt erëmzegesinn, déi hinnen dach esou léif waren.

Dat war a kuerze Wieder wat de Krich fir eis Lëtzebuerger Meedercher a Jongen geheescht huet, a mär vun der Amicale des Enrôle de Force setzen eis an „Widder d'Vergiessen“, fir dass dat wat deemools geschitt war, nit vergiess gëtt a sech ni widderhuele soll.

Eise gréisste Projet dee mer ugepaakt hunn, war an eisen dräi Gemengen eng Plaz vun den Zwangsrekrutéierten ze schafen, eng Plaz wou en Denkmal oder Mahnmal un de Crime vun der Zwangsrekrutéierung erënnert, eng Plaz wou eis Nofolgergeneratiounen sech vernäipen a sech zur Erënnerung versammelen.

Op den Tafelen hannert dem Monument fann dir d'Nimm vun deene Leit aus der Gemeng Réiden déi zwangsrekrutéiert goufen – a wann dir d'Zuel vun den Tafele kuckt, kann dir iech e Bild dovu maachen, wéi schlëmm d'Verbriechen vun der Zwangsrekrutéierung an der Gemeng Réiden war.



Am Oktober 2010 gouf zu Ell déi éischt Platz agewéit, am Juni 2011 war et zu Biekerech an am Oktober 2013 zu Réiden.

Mär invitíieren op dësem Anniversaire all Enseignantë fir mat hire Schüler op d'Plaz ze gounen an hinnen z'erklären wat d'Zwangskruttierung fir Lëtzebuerg an d'Gemeng Réiden bedeit huet.

Edy Graf



Aweiung vun der Skulptur
op der Bian's Plaza zu Réiden
13.10.2013
Zu Ehren vun de Jungen a Meedchen aus dem
Zweite Weltkrich 1940-1945



De Comité vun der Amicale des
Enrôleés de Force
Biekerech-Ell-Réiden an der
Normandie um amerikanischen
Zaldotekierfecht

Vu lénks no rechts :
Mariette Wilwertz, Martha Ney, Robert
Ries, Odette Glaesener-Weisgerber, Edy
Graf, Josephine Schuh-Neu (et feelt)
Olivier Weisgerber

Andréck vum Commémoratiounsdag zu Réiden



Villmools Merci dem Léon Rasqué, fir déi flott Fotoen.



Léif Lieserinnen a Lieser,

Wat sinn Är absolut Liblingsplazen hei am Welle Westen? Mir sinn op der Sich no verstoppte Pärelen, no „Hidden Treasures“ am Kanton Réiden an aus der Gemeng Mäerzeg! Am Kader vum Projet „Hidden Treasures“, wéilte mir gären eng Broschüre an/oder eng Kaart erstellen, wou genee déi Plaze virgestallt ginn! Dél kéim net némenden Touristinnen an Touristen ze gutt, mee och de Bierger selwer, déi hei wunnen. Dat kënnen esou wuel kulturell ewéi och Plazan an der Natur sinn, mat deenen Dir eng besonnesch schéin Erënnerung oder ee spezielle Moment verbannt.

OPRUFF AKTIOUN „HIDDEN TREASURES“ WAT ASS ÄR LIBLINGSPLAZ AM WËLLE WESTEN?



ÄR ERËNNERUNGEN AN ANEKDOTE FESTGEHALEN

Déi touchantsten Erfarung bei enger Visitt ass, wann eppes Perséinleches iwver Land a Leit gewuer gëtt. Hutt Dir Loscht, Är Liblingsplatz am Welle Westen an engem perséinlechen Text ze presentéieren? Da maacht mat a setzt lech mat eis a Verbindung. Selbstverständliche ass et eng Viraussetzung, datt Är Liblingsplatz, déi Dir beschreiwe wéilt och fir jiddwereen öffentlech a frii zougänglech ass. D'Publikatioun, déi fir touristesch Zwecker veréffentlecht soll ginn, wäert eis schéi Region mol emol vun enger ganz anerer Sait weisen. Vun Ärer!

Mir freeën eis, dése Projet zesumme mat lech unzegeen a freeën eis op Åre Retour **bis spéidstens Enn Dezember 2023**. Den TouristInfo Welle Westen hëlt sech d'Recht, eng Selektioun vun de schéinsten Anekdoten, Geschichten & Plazan erauszeweilen.

Bei Froe kënnnt Dir eisen TouristInfo Welle Weste kontaktéieren!



TOURISTINFO WELLE WESTEN
1, am Millenhaff
L-8706 Useldange
T +352 28 33 45 10
info@visitwellewesten.lu
www.visitwellewesten.lu
● ● @visitwellewesten

LINEDANCE

zu Ospern

Méindes ab dem
8.1.2024

Débutants
vun 9.00 bis 10.00
Informationen

691 476 793
621 300 129

Intermédiaires
vun 10.00 bis 11.30

Schéi Feierdeeg

*Schéi Chrëschtdeeg a
vill Glück am neie
Joer!*

*Joyeux Noël et
bonne et heureuse
année!*

*Fröhliche Weih-
nachten und
ein glückliches
neues
Jahr!*

*Feliz natal e próspero ano
novo!*

*Buon natale e felice
anno nuovo!*

*Feliz navidad
y próspero
año nuevo!*

*De Schäffen a Gemengerot
vun der Gemeng Reiden/Ätert*



ABFALLKALENDER 2024

Administration Communale



Haushaltsabfälle
Organische Abfälle (Bio)
Altpapier

Glas

Valorlux

Altkleider

Sondermüll

Spermühl

Alteisen

Grünschnitt

REDANGE/ATTERT
(G.D. de Luxembourg)

SCHULFERIEN

alle 2 Wochen am Mittwoch (graue Tonne)
jede Woche am Freitag (Mai - Oktober) / alle 2 Wochen am Freitag (November - April) (braune Tonne)
jeden 3. Montag im Monat (blaue Tonne)

alle 6 Wochen am Donnerstag (grüne Tonne)

Haussammlung, sowie in den aufgestellten Containern in Redingen

Superdreckskäschtle, Öffnungszeiten: 9:00 - 17:00 Uhr (nur de la Piscine in Redingen)

auf Abruf Tel.: 23 62 24-1 (4 Tage vor dem Sammeltermin)

Draht, Blech, kleine Eisenteile - auf Abruf Tel.: 23 62 24-1 (4 Tage vor dem Sammeltermin)

05/03 - 05/11 jeden Samstag von 14:00-17:00 Uhr beim Bauernbetrieb Schleich in Nagem

		Janvier				Février				Mars				Avril				Mai			
1	M	Neljöersdag	1	D		1	F	Bio Offall	1	M	Ouschtterméindieg	1	M	Éischtte Mee	1	S		1	S		
2	D		2	F	Bio Offall	2	S		2	D		2	D		2	S		2	S		
3	M	Hausaltsoffäll	3	S		3	S		3	M	Valorlux	3	F	Bio Offall / Aal Kleeder	3	M					
4	D	Glas	4	S		4	M		4	D		4	S	Valorlux	4	D					
5	F	Bio Offall	5	M		5	D		5	F		5	S		5	M	Haushaltsoffäll				
6	S		6	D		6	M	Valorlux	6	S		6	M		6	D					
7	S		7	M	Valorlux	7	D		7	S		7	D		7	F	Bio Offall				
8	M		8	D		8	F		8	M		8	M	Haushaltsoffäll	8	S					
9	D		9	F		9	S		9	D	Christi Himmelfaart + Europeitag	9	S		9	D					
10	M	Valorlux	10	S		10	S		10	M	Haushaltsoffäll	10	F	Bio Offall	10	M					
11	D		11	S		11	M		11	D		11	S	Glas	11	D					
12	F		12	M		12	D		12	F	Bio Offall	12	S		12	M	Valorlux				
13	S	Kollekt Chrésschtheem	13	D		13	M	Haushaltsoffäll	13	S		13	M		13	D					
14	S		14	M	Haushaltsoffäll	14	D		14	S		14	D		14	F	Bio Offall				
15	M	Pabeieler	15	D	Glas	15	F	Bio Offall	15	M	Pabeieler	15	M	Valorlux	15	S					
16	D		16	F	Bio Offall	16	S		16	D		16	D		16	S					
17	M	Hausaltsoffäll	17	S		17	S		17	M	Valorlux	17	F	Bio Offall	17	M	Pabeieler				
18	D		18	S		18	M	Pabeieler	18	D		18	S	Pabeieler	18	D					
19	F	Bio Offall / Spermühl	19	M	Pabeieler	19	D		19	F	Spermühl / SuperDrec	19	S	Pengschichten	19	M	Haushaltsoffäll				
20	S		20	D		20	M	Valorlux	20	S		20	M	Pengschitmeindieg	20	D	Glas				
21	S		21	M	Valorlux	21	D		21	S		21	D		21	F	Bio Offall				
22	M		22	D		22	F		22	M		22	M	Haushaltsoffäll	22	S					
23	D		23	F		23	S	Grouss Botz	23	D		23	D		23	S	Nationalfeierdag				
24	M	Valorlux	24	S		24	S		24	M	Haushaltsoffäll	24	F	Bio Offall	24	M					
25	D		25	S		25	M		25	D		25	S		25	D					
26	F	SuperDreckskäschtle	26	M		26	D		26	F	Bio Offall	26	S		26	M	Valorlux				
27	S		27	D		27	M	Haushaltsoffäll	27	S		27	M		27	D					
28	S		28	M	Haushaltsoffäll	28	D	Glas	28	S		28	D		28	F	Bio Offall				
29	M		29	D		29	F	Bio Offall	29	M		29	M	Valorlux	29	S					
30	D		30	S		30	D		30	D		30	D		30	S					
31	M	Hausaltsoffäll				31	S	Ouscheren				31	F	Bio Offall							

CALENDRIER DES COLLECTES DE DÉCHETS 2024

Administration Communale



REDANGE/ATTERT
(G.D. de Luxembourg)

VACANCES SCOLAIRES

Déchets ménagers
Déchets organiques (Bio)
Vieux papiers

Verre

Valorlux

Vieux vêtements

Déchets toxiques

Déchets encombrants

Vieux ferr

Déchets verts

toutes les 2 semaines le mercredi (poubelle grise)
toutes les semaines le vendredi (mai - octobre) / toutes les 2 semaines le vendredi (novembre - avril) (poubelle brune)

chaque 3e lundi du mois (poubelle bleue)
toutes les 6 semaines le jeudi (poubelle verte)

toutes les 2 semaines le mercredi (sacs Valorlux)

une collecte de porte à porte respectivement dans le container installé à Redange
Superdreckskëscht, heures d'ouverture 9:00 - 17:00 heures (rue de la Piscine à Redange)
sur commande au tél.: 23 62 24-1 (4 jours avant la date de la collecte)

fil de fer, tôle, petites pièces en fer - sur commande au tél.: 23 62 24-1 (4 jours avant la date de la collecte)

05/03 - 05/11 chaque samedi de 14:00-17:00 heures à la ferme Schleich à Nagem

Juillet		Août		Septembre		Octobre		Novembre		Décembre	
1	M	1	D	Glas	S	1	D	1	F	Allerheiligen	S
2	D	2	F	Bio Offall	M	2	M	2	S		M
3	M	3	S			3	D	3	S		D
4	D	4	S			4	M	4	M	Haushaltsoffall	
5	F	5	M			5	D	5	D	Glas	
6	S	6	D			6	F	6	F	Bio Offall	
7	S	7	M	Valorlux	S	7	M	7	D		S
8	M	8	D			8	D	8	F	Bio Offall	S
9	D	9	F	Bio Offall	M	9	M	9	S		M
10	M	10	S			10	D	10	S		D
11	D	11	S			11	M	11	F	Bio Offall / Alt Eisen	M
12	F	12	M			12	D	12	S		D
13	S	13	D			13	F	13	M	Valorlux	F
14	S	14	M	Haushaltsoffall	S	14	M	14	D		S
15	M	15	D	Löffrowschdag	S	15	S	15	F		M
16	D	16	F	Bio Offall	Pabelier	16	M	16	S		Pabelier
17	M	17	S			17	D	17	S		D
18	D	18	S			18	M	18	F	Bio Offall / Spermüll	M
19	F	19	M	Pabelier		19	D	19	S		D
20	S	20	D			20	F	20	M	Haushaltsoffall	F
21	S	21	M	Valorlux	S	21	M	21	D		S
22	M	22	D			22	D	22	F	Bio Offall	D
23	D	23	F	Bio Offall	M	23	M	23	S	Haushaltsof. / SuperD	M
24	M	24	S			24	D	24	S	Glas	D
25	D	25	S			25	M	25	F	Bio Offall	S
26	F	26	M			26	D	26	S		D
27	S	27	D			27	F	27	S		S
28	S	28	M	Haushaltsoffall	S	28	M	28	D		M
29	M	29	D			29	S	29	F		S
30	D	30	F	Bio Offall	M	30	M	30	S		M
31	M	31	S			31	D	31	D		D